

MUNICIPALITÉ DU CANTON DU HATLEY

INFORMATIONS GÉNÉRALES

135, rue Main
North Hatley (Québec) J0B 2C0
cantondehatley@municipalite.org

Téléphone (819) 842-2977
Télécopieur (819) 842-2639
www.cantondehatley.ca

CONSEIL MUNICIPAL

Pierre A. Levac	Maire
D'Arcy Ryan	Conseiller poste #1
Vincent Fontaine	Conseiller poste #2
Martin Primeau	Conseiller poste #3
Claude B. Meilleur	Conseiller poste #4
Guy Larkin	Conseiller poste #5
Sylvie Cassar	Conseillère poste #6

NOUVEAUTÉ

TAUX DE TAXATION GLOBAL

Cette année, le conseil est fier de vous annoncer une diminution du taux d'imposition foncière de plus de 0,03 \$ du 100 \$ d'évaluation ainsi qu'une diminution de 28 \$ par logement pour la Sûreté du Québec.

L'impact pour une résidence évaluée à 100 000 \$ se traduit donc par une baisse de 63 \$.

PERSONNEL ADMINISTRATIF

Liane Breton, directrice générale
Paul Conway, adjoint à la direction
Annie Deshaies, secrétaire-trésorière adjointe
Éric Gravel, inspecteur en bâtiment & environnement
Jean-François Laflamme, directeur des travaux publics
Sylvain Galipeau, technicien eau potable
Marie-Pier Bisson-Côté, agente de développement loisirs
Hélène Cyr, coordonnatrice aux loisirs

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi
8 h à 12 h
13 h à 16 h

BUDGET 2011

RECETTES		DÉPENSES	
Taxe foncière générale (0,45 \$/100)	1 186 303 \$	Conseil municipal	104 100 \$
Sûreté du Québec (0,05 \$/100) + 149 \$	259 845 \$	Gestion administrative	370 525 \$
Immobilisation des routes (0,10 \$/100)	259 845 \$	Évaluation	26 700 \$
Protection incendie (0,061 \$/100)	158 506 \$	Autres frais d'administration	27 923 \$
Environnement (0,01 \$/100)	25 985 \$	Sécurité publique - Police & Incendie	479 401 \$
Ordures, recyclage & compostage (200 \$/log)	170 000 \$	Voirie & Transport	1 327 912 \$
Vidange des fosses septiques (90 \$/un)	65 000 \$	Hygiène du milieu	377 574 \$
Autres taxes de secteur	277 495 \$	Aménagement & Urbanisme	104 839 \$
Autres recettes	636 864 \$	Loisirs & Culture	81 047 \$
Subventions gouvernementales	441 532 \$	Frais de financement	581 354 \$
Total des recettes	3 481 375 \$	Total des dépenses	3 481 375 \$

MUNICIPALITÉ DU CANTON DU HATLEY

GENERAL INFORMATION

135, rue Main Phone (819) 842-2977
 North Hatley (Québec) J0B 2C0 Fax (819) 842-2639
 cantondehatley@municipalite.org www.cantondehatley.ca

MUNICIPAL COUNCIL

Pierre A. Levac	Mayor
D'Arcy Ryan	Councillor seat #1
Vincent Fontaine	Councillor seat #2
Martin Primeau	Councillor seat #3
Claude B. Meilleur	Councillor seat #4
Guy Larkin	Councillor seat #5
Sylvie Cassar	Councillor seat #6

ADMINISTRATIVE STAFF

Liane Breton, general director
 Paul Conway, assistant to the general director
 Annie Deshaies, assistant treasurer secretary
 Éric Gravel, environmental & building inspector
 Jean-François Laflamme, public works director
 Sylvain Galipeau, drinking water technician
 Marie-Pier Bisson-Côté, recreational development agent
 Hélène Cyr, recreational coordinator

NEW GLOBAL TAXATION RATE

This year, the council is proud to announce a reduction of the general mil taxes by more than 0,03 \$ per 100 \$ evaluation and a reduction of 28 \$ per residential unit for the police.

This means that for a residence of 100 000 \$, they will be 63 \$ reduction.

OFFICE HOURS

Monday to Friday
 8:00 to 12:00 a.m. (noon)
 1:00 to 4:00 p.m.

2011 BUDGET

REVENUES		EXPENSES	
General mil tax (0.45 \$/100)	1 186 303 \$	Municipal council	104 100 \$
Police (0.05 \$/100) + 149 \$	259 845 \$	Administration	370 525 \$
Road improvement (0.10 \$/100)	259 845 \$	Evaluation	26 700 \$
Fire protection (0.061 \$/100)	158 506 \$	Other administration fees	27 923 \$
Environment (0.01 \$/100)	25 985 \$	Public security - Police & Fire	479 401 \$
Garbage, recycling & compost (200 \$/res)	170 000 \$	Roads & Transportation	1 327 912 \$
Septic tank cleaning (90 \$/un)	65 000 \$	Public hygiene	377 574 \$
Other sector taxes	277 495 \$	Urban planning	104 839 \$
Others revenues	636 864 \$	Recreation & Culture	81 047 \$
Government grants	441 532 \$	Financing	581 354 \$
Total revenues	3 481 375 \$	Total expenses	3 481 375 \$